

Instrucciones para rellenar

Learning Agreement During the Mobility/Durante la movilidad

1. Hace falta rellenar solamente una hoja y lo que está sombreado en amarillo

Learning Agreement Student Mobility for Studies

Higher Education: Learning Agreement form
Student's name: [redacted]
Academic Year: 2019/2020

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality	Gender: (Male/Female/Undefined)	Study cycle ¹⁾	Field of education ¹⁾
	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code ²⁾ (if applicable)	Address	Country	Contact person name ³⁾ ; email; phone
	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone
	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

During the Mobility

Exceptional changes to Table A
(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)

Table A2: During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component (tick if applicable)	Added component (tick if applicable)	Reason for change ⁴⁾	Number of ECTS credits (or equivalent)
	[redacted]	[redacted]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item	[redacted]
	[redacted]	[redacted]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item	[redacted]

2. En la parte superior del documento es necesario indicar el nombre y apellidos del alumno.
3. En la primera tabla tienes que indicar toda la información personal y de la movilidad (nombre, apellido, datos de la Universidad de origen y la UCA). Son los mismos datos que indicaste en el LA antes de Movilidad que rellenaste a la hora de solicitar la movilidad y fue aprobado. Si tu coordinador académico ha sido modificado, por favor, indica el nombre y los datos de contacto del coordinador académico nuevo.
4. En la Tabla A2 es necesario reflejar los cambios en las asignaturas de la UCA-
 - a. Por ejemplo, el alumno en la tabla A1 (*Before the Mobility*, el documento lo habéis entregado al hacer la solicitud) indicó que en la UCA iba a estudiar la asignatura “Historia de Grecia Antigua”. Al llegar a la UCA y hablar con el coordinador académico resulta que esta asignatura se imparte en el primer semestre, por ejemplo, entonces, durante este segundo semestre el alumno no la puede cursar. El coordinador académico propone al alumno en vez de “Historia de Grecia Antigua” cursar “Historia de Roma Antigua”. En este caso, la tabla A2 se vería como:

Exceptional changes to Table A

(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)

Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at theReceiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicabl e]	Reason for change ⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
	2352658_	Historia de Grecia Antigua	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	6
3256325	Historia de Roma antigua	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5	6	

ⁱReasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):

<i>Reasons for deleting a component</i>	<i>Reason for adding a component</i>
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)
4. Other (please specify)	

b. Si el alumno no va a asistir a la asignatura, esta se elimina:

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at theReceiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
	2352658_	Historia de Grecia Antigua	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	6
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

c. Si el alumno decide asistir a una asignatura que no estaba prevista en la parte *Befor the Mobility*, esta asignatura se añade. Por ejemplo, en el “Befor the Mobility” no estaba previsto que el alumno asistiera a las clases de “Estilística”, pero al llegar la UCA, esta asignatura le ha interesado y el coordinador dio su consentimiento a que el alumno la añadiera a su plan de estudios. En este caso la tabla se vería como:

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at theReceiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)

	32563254	Estilística	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	7	6
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

d. Si el alumno quería hacer, y así lo indicó en la tabla A1 del “Befor the Mobility”, la asignatura “Historia de la lengua” y lo va a hacer, esta asignatura no tiene que figurar en la tabla A2.

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

e. De este modo, el alumno quería cursar “Historia de Grecia Antigua”, pero no lo va a poder hacer. En vez de esta asignatura va a cursar “Historia de Roma Antigua”. Adicionalmente, decide cursar “Estilística”. También quería cursar “Historia de la lengua” y lo va a hacer. La tabla del LA va a ser así:

Exceptional changes to Table A (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
	2352658	Historia de Grecia Antigua	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	6
	3256325	Historia de Roma Antigua	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5	6
	3256325	Estilística		<input checked="" type="checkbox"/>	7	6

5. En la tabla B2 tienen que figurar las modificaciones, si las hay, en el reconocimiento en la Universidad de Origen del alumno.

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the	Deleted component [tick if	Added componen t	Number of ECTS credits (or equivalent)

mobility		course catalogue)	applicable]	[tick if applicable]	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

- a. Si “Historia de Grecia Antigua” de la UCA iba a ser reconocida en la universidad de origen del alumno por “History of old world”, y al cambiar la asignatura (eliminar “Historia de Grecia Antigua” y añadir “Historia de Roma Antigua” en la UCA), la Universidad de Origen le sigue reconociendo “History of oldworld”, no hay que poner nada en la tabla B2

Exceptional changes to Table A						
(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for changeⁱ	Number of ECTS credits (or equivalent)
	2352658_	Historia de Grecia Antigua	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1	6
	3256325	Historia de Roma Antigua	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5	6
	3256325	Estilística		<input checked="" type="checkbox"/>	7	6

Exceptional changes to Table B (if applicable)					
(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

- b. Si la Universidad de Origen no quiere reconocer “Historia de Roma Antigua” por “History of oldworld” hay que eliminar esta asignatura en la tabla B2

Exceptional changes to Table B (if applicable)					
(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
	3256325	History of old world	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6

			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
--	--	--	--------------------------	--------------------------	--

- c. Si la Universidad de Origen no quiere reconocer “Historia de Roma Antigua” por “History of oldworld”, pero la quiere reconocer por “Modern History” hay que eliminar una asignatura e introducir la otra en la tabla B2

Exceptional changes to Table B (if applicable)					
(to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
	3256325	History of old world	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6
	356253	Modern History	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5

6. Cuando las tablas A2 y B2 están rellenas, hay que imprimir el documento, firmarlo con el coordinador académico de la UCA, poner el sello de la UCA, escanear el documento.

7. Enviar el documento firmado y sellado por la UCA al coordinador académico en la Universidad de Origen. En la Universidad de Origen tienen que imprimir el documento, firmarlo, poner el sello de la Universidad de Origen, escanearlo y enviarlo al alumno.

8. Los puntos 6 y 7 son intercambiables: primero puede firmar y sellar la UCA y después la Universidad de Origen, o primero la universidad de Origen y después la UCA.

9. El documento al final debe tener 2 firmas (de los dos coordinadores de ambas universidades) y 2 sellos (de ambas universidades).

10. En vez de firmas y sellos el alumno puede adjuntar un email impreso del coordinador donde el coordinador académico da su consentimiento a hacer estos cambios.

11. El documento tiene que ser entregado en las reuniones de Follow-up a mitad de abril.

Preguntas frecuentes:

1. ¿Puedo incluir en la tabla A2 los cursos del español del CSLM?

Respuesta: sí. Los cursos del CSLM de español tienen código, nombre oficial y créditos. Para más información contacte con CSLM.

2. ¿Puedo incluir en la tabla A2 los cursos del inglés/francés/alemán del CSLM?

Respuesta: No. Se pueden incluir en la tabla A2 solo los cursos de español.

3. ¿Puedo incluir en la tabla A2 los cursos del experto en traducción ruso-español?

Respuesta: NO.

4. ¿Puedo incluir en la tabla A2 los cursos de Extensión Universitaria (fotografía, cine, etc)?

Respuesta: NO

5. Soy doctorando. ¿Puedo incluir los seminarios que organiza la UCA, congresos en la UCA u otra universidad en la tabla A2?

Respuesta: Sí

6. Soy Doctorando, ¿quién me tiene que firmar el LA During the Mobility?

Solo el coordinador académico.

7. Si en mi universidad de Origen no hay créditos en las asignaturas, ¿qué indico?

Póngase en contacto con su decanato y pregunte de cuántas horas es la asignatura. Todas las asignaturas tienen una duración que se expresa en créditos (sistema de Bolonia) u horas lectivas.

8. En mi universidad las asignaturas no tienen código, ¿qué código les pongo en la Tabla B2?

Si en su universidad las asignaturas no tienen ningún código, no ponga ningún código en la Tabla B2.

9. ¿Quién puede firmar el documento en mi universidad de Origen?

La persona (decano, vicerrector, tutor del doctorando, etc) de su universidad de origen que puede garantizar que las asignaturas indicadas en la tabla A2 van a ser reconocidas por las asignaturas indicadas en la tabla B2 en su universidad de Origen.